

Πυρηνικός σταθμός του Bohunice V1 στη Σλοβακία *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για τη θέση σε εφαρμογή του πρωτοκόλλου αριθ. 9, το οποίο προσαρτάται στην πράξη περί των όρων προσχώρησης της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Κύπρου, της Λεττονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση, σχετικά με τον πυρηνικό σταθμό Bohunice V1 της Σλοβακίας (COM(2004)0624 – C6-0205/2004 – 2004/0221(CNS))

(Διαδικασία διαβούλευσης)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο (COM(2004)0624)¹,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 203 της Συνθήκης Ευρατόμ, σύμφωνα με το οποίο κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C6-0205/2004),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 51 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Προϋπολογισμών (A6-0282/2005),
1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·
 2. διευκρινίζει ότι οι πιστώσεις που εμφανίζονται στην πρόταση κανονισμού έχουν καθαρά καθοδηγητικό χαρακτήρα έως ότου επιτευχθεί συμφωνία σχετικά με τις δημοσιονομικές προοπτικές για την περίοδο 2007 και τα επόμενα έτη·
 3. ζητεί από την Επιτροπή να επικυρώσει, μόλις εγκριθούν οι επόμενες δημοσιονομικές προοπτικές, τα ποσά που εμφανίζονται στην πρόταση κανονισμού ή, εάν χρειασθεί, να υποβάλει τα προσαρμοσμένα ποσά για έγκριση από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο διασφαλίζοντας με τον τρόπο αυτό τη συμβατότητά τους με τα ανώτατα όρια·
 4. καλεί την Επιτροπή να τροποποιήσει αναλόγως την πρότασή της, σύμφωνα με το άρθρο 119, δεύτερο εδάφιο, της Συνθήκης Ευρατόμ·
 5. καλεί το Συμβούλιο, σε περίπτωση που προτίθεται να απομακρυνθεί από το κείμενο που ενέκρινε το Κοινοβούλιο, να το ενημερώσει σχετικά·
 6. ζητεί να κληθεί εκ νέου να γνωμοδοτήσει σε περίπτωση που το Συμβούλιο προτίθεται να επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις στην πρόταση της Επιτροπής·
 7. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

¹ Δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα.

Τροπολογία 1
Αιτιολογική σκέψη 3

(3) Η Ευρωπαϊκή Ένωση αναγνώρισε επίσης στο πρωτόκολλο ότι η αποξήλωση του σταθμού πυρηνικής ενέργειας Bohunice V1 θα πρέπει να συνεχισθεί πέραν της τρέχουσας περιόδου Δημοσιονομικών Προοπτικών και ότι η προσπάθεια αυτή αντιπροσωπεύει για τη Σλοβακία σημαντική οικονομική επιβάρυνση. Στις αποφάσεις περί συνέχισης της ενίσχυσης της Ένωσης στον τομέα αυτόν μετά το 2006 θα ληφθεί υπόψη η υφιστάμενη κατάσταση.

(3) Η Ευρωπαϊκή Ένωση αναγνώρισε επίσης στο πρωτόκολλο ότι η αποξήλωση του σταθμού πυρηνικής ενέργειας Bohunice V1 θα πρέπει να συνεχισθεί πέραν της τρέχουσας περιόδου Δημοσιονομικών Προοπτικών και ότι η προσπάθεια αυτή αντιπροσωπεύει για τη Σλοβακία σημαντική οικονομική επιβάρυνση. ***Επιπλέον, η Ευρωπαϊκή Ένωση γνωρίζει ότι, λόγω της φύσεως και του μεγέθους της αποξήλωσης, οι προσπάθειες στο πλαίσιο αυτό θα συνεχιστούν για αρκετά χρόνια μετά τις δημοσιονομικές προοπτικές της περιόδου 2007-2013.*** Στις αποφάσεις περί συνέχισης της ενίσχυσης της Ένωσης στον τομέα αυτόν μετά το 2006 θα ληφθεί υπόψη η υφιστάμενη κατάσταση.

Τροπολογία 2
Αιτιολογική σκέψη 4α (νέα)

(4α) Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και η Επιτροπή αναγνωρίζουν τις προσπάθειες που η Σλοβακία κατέβαλε πριν από την προσχώρησή της για να αυξήσει την ασφάλεια του πυρηνικού σταθμού Bohunice V1 καθώς και το γεγονός ότι η Σλοβακία επένδυσε, την περίοδο 1993 έως 2000, περίπου 250 εκατομμύρια ευρώ για μέτρα ασφαλείας, που θα ληφθούν υπόψη κατά τη λήψη της απόφασης σχετικά με το επίπεδο οικονομικής βοήθειας που θα χορηγηθεί στη Σλοβακία.

Τροπολογία 3
Αιτιολογική σκέψη 4β (νέα)

(4β) Θα πρέπει να συνεχίσει να υπάρχει πρόβλεψη στον κοινοτικό προϋπολογισμό για βοήθεια από την Ένωση μετά την 31η Δεκεμβρίου 2013.

Τροπολογία 4
Αιτιολογική σκέψη 4γ (νέα)

(4γ) Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και η Επιτροπή αναγνωρίζουν επίσης και λαμβάνουν δεόντως υπόψη το γεγονός ότι ως αποτέλεσμα του πρόωρου κλεισίματος του πυρηνικού σταθμού Bohunice V1, η Σλοβακία δεν θα είναι σε θέση να συγκεντρώσει όλα τα απαιτούμενα κονδύλια για την αποξήλωση της πυρηνικής εγκατάστασης, η σταδιακή διάθεση των οποίων έχει προγραμματιστεί σύμφωνα με την αρχική πρόβλεψη λειτουργίας της εγκατάστασης.

Τροπολογία 5
Αιτιολογική σκέψη 5

(5) Είναι, συνεπώς, σκόπιμο να προβλεφθεί εγγραφή στον κοινοτικό προϋπολογισμό ενός ποσού **διακοσίων τριάντα επτά εκατομμυρίων ευρώ**, για τη χρηματοδότηση της αποξήλωσης του πυρηνικού σταθμού Bohunice V1, κατά την περίοδο από το 2007 έως το 2013.

(5) Είναι, συνεπώς, σκόπιμο να προβλεφθεί εγγραφή στον κοινοτικό προϋπολογισμό ενός ποσού **400 εκατομμυρίων ευρώ**, για τη χρηματοδότηση της αποξήλωσης του πυρηνικού σταθμού Bohunice V1, κατά την περίοδο από το 2007 έως το 2013.

Τροπολογία 6
Αιτιολογική σκέψη 5α (νέα)

(5α) Η Επιτροπή θα εξετάσει, με βάση την κοινοτική νομοθεσία, τις πρόσφατες προτάσεις που υπέβαλαν οι σλοβακικές αρχές για αύξηση του ποσού των κρατικών ενισχύσεων που διατίθενται στον πυρηνικό τομέα της χώρας, μέσω του εθνικού ταμείου για την αποξήλωση των πυρηνικών εγκαταστάσεων.

Τροπολογία 7
Αιτιολογική σκέψη 5β (νέα)

(5β) Οι πιστώσεις του κοινοτικού προϋπολογισμού για αποξήλωση δεν θα πρέπει να οδηγήσουν σε στρεβλώσεις του ανταγωνισμού όσον αφορά τις εταιρείες παροχής ηλεκτρικού ρεύματος στην αγορά ενέργειας στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Οι πιστώσεις αυτές θα πρέπει να χρησιμοποιηθούν επίσης για τη

*χρηματοδότηση μέτρων για την
αντιστάθμιση της απώλειας παραγωγικής
ικανότητας, σύμφωνα με το σχετικό
κεκτημένο που αφορά:*

(i) ανανεώσιμες πηγές ενέργειας·

(ii) ενεργειακή απόδοση τελικής χρήσης·

*(iii) ασφάλεια του εφοδιασμού ηλεκτρικής
ενέργειας.*

Τροπολογία 16

Αιτιολογική σκέψη 5γ (νέα)

*(5γ) Η Ευρωπαϊκή Ένωση και ειδικά τα
κράτη μέλη τα οποία θα ωφεληθούν από το
κλείσιμο του πυρηνικού σταθμού Bohunice
VI θα πρέπει να διαθέσουν το πρόσθετο
ποσό των 163 εκατομμυρίων ευρώ στο
πλαίσιο της ετήσιας διαδικασίας του
προϋπολογισμού.*

Τροπολογία 8

Αιτιολογική σκέψη 8α (νέα)

*(8α) Για λόγους αντιστάθμισης των
συνεπειών του πρόωρου κλεισίματος, η
αποξήλωση του πυρηνικού σταθμού
Bohunice VI θα διενεργηθεί κατά τρόπο
που θα συμβάλει όσο το δυνατόν
περισσότερο στη διατήρηση της
ανάπτυξης και μεγέθυνσης στη Σλοβακία,
σύμφωνα με τη στρατηγική της
Λισαβόνας.*

Τροπολογία 9

Αιτιολογική σκέψη 8β (νέα)

*(8β) Για να διασφαλιστεί η υψηλότερη
δυνατή απόδοση, η αποξήλωση του
πυρηνικού σταθμού Bohunice VI θα
διενεργηθεί με την προσφυγή στην
καλύτερη διαθέσιμη τεχνική
εμπειρογνωμοσύνη και λαμβάνοντας
δεόντως υπόψη τη φύση και τις
τεχνολογικές προδιαγραφές των υπό
κλείσιμο μονάδων.*

Τροπολογία 10

Άρθρο 2

Η κοινοτική συνεισφορά, που διατίθεται για το πρόγραμμα βάσει του παρόντος κανονισμού, χορηγείται με σκοπό την οικονομική στήριξη για μέτρα σχετικά με την αποξήλωση του πυρηνικού σταθμού Bohunice V1, μέτρα για την περιβαλλοντική αναβάθμιση σύμφωνα με το κεκτημένο και μέτρα εκσυγχρονισμού της ικανότητας **συμβατικής παραγωγής** προς αντικατάσταση της παραγωγικής ικανότητας των δύο αντιδραστήρων του πυρηνικού σταθμού Bohunice V1 **και** άλλα μέτρα επακόλουθα της απόφασης για κλείσιμο και αποξήλωση του σταθμού αυτού, τα οποία συμβάλλουν στην απαραίτητη αναδιάρθρωση, την περιβαλλοντική αναβάθμιση και τον εκσυγχρονισμό των τομέων της παραγωγής ενέργειας, μεταφοράς και διανομής στη Σλοβακία, καθώς και στην ενίσχυση της ασφάλειας του ενεργειακού εφοδιασμού και στη βελτίωση της ενεργειακής απόδοσης στη Σλοβακία.

Η κοινοτική συνεισφορά, που διατίθεται για το πρόγραμμα βάσει του παρόντος κανονισμού, χορηγείται με σκοπό την οικονομική στήριξη για μέτρα σχετικά με την αποξήλωση του πυρηνικού σταθμού Bohunice V1, **μεταξύ των οποίων:**

(i) μέτρα για την περιβαλλοντική αναβάθμιση σύμφωνα με το κεκτημένο·

(ii) **μέτρα για τη δημιουργία νέας παραγωγικής ικανότητας** και μέτρα εκσυγχρονισμού της **υπάρχουσας** ικανότητας προς αντικατάσταση της παραγωγικής ικανότητας των δύο αντιδραστήρων του πυρηνικού σταθμού Bohunice V1·

(iii) άλλα μέτρα επακόλουθα της απόφασης για κλείσιμο και αποξήλωση του σταθμού αυτού, τα οποία, **σύμφωνα με το ισχύον κεκτημένο και κατ' εφαρμογήν αυτού**, συμβάλλουν στην απαραίτητη αναδιάρθρωση, την περιβαλλοντική αναβάθμιση και τον εκσυγχρονισμό των τομέων της παραγωγής ενέργειας, μεταφοράς και διανομής στη Σλοβακία, καθώς και στην ενίσχυση της ασφάλειας του ενεργειακού εφοδιασμού και στη βελτίωση της ενεργειακής απόδοσης στη Σλοβακία.

Τροπολογία 11
Άρθρο 2, εδάφιο 1α (νέο)

Τα μέτρα που θα υποστηριχθούν βάσει του

κοινοτικού προϋπολογισμού θα καθοριστούν λεπτομερώς από την Επιτροπή το 2006, μόλις η τελευταία παραλάβει από τις σλοβακικές αρχές το σχετικό σχέδιο αποξήλωσης που θα περιλαμβάνει όλες τις αναγκαίες πληροφορίες σχετικά με τη διαδικασία αποξήλωσης. Με βάση το σχέδιο αυτό, η Επιτροπή κάθε χρόνο λαμβάνει απόφαση σχετικά με τα προς χρηματοδότηση μέτρα.

Τροπολογία 12
Άρθρο 3, πρώτο εδάφιο

Το αναγκαίο ποσό για την εκτέλεση των ενεργειών που προβλέπονται στο άρθρο 2, για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2007 έως την 31η Δεκεμβρίου 2013, ανέρχεται σε **237 εκατομμύρια ευρώ.**

Το αναγκαίο ποσό για την εκτέλεση των ενεργειών που προβλέπονται στο άρθρο 2, για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2007 έως την 31η Δεκεμβρίου 2013, ανέρχεται σε **400 εκατομμύρια ευρώ.**

Τροπολογία 13
Άρθρο 3, τρίτο εδάφιο

Το ποσό των πιστώσεων που διατίθενται ενδέχεται να **αναθεωρηθεί** κατά τη διάρκεια της περιόδου από την 1η Ιανουαρίου 2007 έως την 31η Δεκεμβρίου 2013, προκειμένου να ληφθεί υπόψη η πρόοδος που σημειώνεται όσον αφορά την εκτέλεση του προγράμματος και να εξασφαλισθεί ότι ο προγραμματισμός και η κατανομή των πόρων βασίζονται όντως στις πραγματικές ανάγκες χρηματοδότησης και τις ικανότητες απορρόφησης.

Το ποσό των **ετήσιων** πιστώσεων που διατίθενται ενδέχεται να **ποικίλλει** κατά τη διάρκεια της περιόδου από την 1η Ιανουαρίου 2007 έως την 31η Δεκεμβρίου 2013, προκειμένου να ληφθεί υπόψη η πρόοδος που σημειώνεται όσον αφορά την εκτέλεση του προγράμματος και να εξασφαλισθεί ότι ο προγραμματισμός και η κατανομή των πόρων βασίζονται όντως στις πραγματικές ανάγκες χρηματοδότησης και τις ικανότητες απορρόφησης.

Τροπολογία 14
Άρθρο 3, εδάφιο 3α (νέο)

Πρόβλεψη για χρηματοδοτική ενίσχυση από τον κοινοτικό προϋπολογισμό για τους σκοπούς που ορίζονται στο άρθρο 2 του παρόντος κανονισμού θα συνεχιστεί να υπάρχει μετά την 31η Δεκεμβρίου 2013.

Τροπολογία 15
Άρθρο 4

Η προβλεπόμενη συμμετοχή ενδέχεται, για ορισμένα μέτρα, να ανέρχεται έως το 100% των συνολικών δαπανών. Θα πρέπει να

Η προβλεπόμενη **κοινοτική** συμμετοχή ενδέχεται, για ορισμένα μέτρα, να ανέρχεται έως το 100% των συνολικών δαπανών. Θα

καταβληθεί πάσα προσπάθεια, προκειμένου να συνεχισθεί η πρακτική συγχρηματοδότησης, που άρχισε στο πλαίσιο της προενταξιακής βοήθειας και της παρασχεθείσας ενίσχυσης κατά την περίοδο 2004-2006, για τις προσπάθειες της Σλοβακίας όσον αφορά την αποξήλωση, καθώς και για την προσέλκυση συγχρηματοδότησης από άλλες πηγές, εφόσον χρειασθεί.

πρέπει να καταβληθεί πάσα προσπάθεια, προκειμένου να συνεχισθεί η πρακτική συγχρηματοδότησης, που άρχισε στο πλαίσιο της προενταξιακής βοήθειας και της παρασχεθείσας ενίσχυσης κατά την περίοδο 2004-2006, για τις προσπάθειες της Σλοβακίας όσον αφορά την αποξήλωση, καθώς και για την προσέλκυση συγχρηματοδότησης από άλλες πηγές, εφόσον χρειασθεί.